

# Візова анкета

Правила заповнення

# МОВА ЗАПОВНЕННЯ

- ▶ НІМЕЦЬКА АБО УКРАЇНСЬКА
- ▶ ПРАВИЛО ОДНОСТАЙНОСТІ:  
ЯКЩО ПОЧАЛИ ЗАПОВНЮВАТИ  
ОДНІЄЮ З ДВОХ МОВ, ТО  
ТРИМАЙТЕСЯ СВОГО ДО КІНЦЯ  
ВІЗОВОЇ АНКЕТИ!

# ПУНКТ 1+2+3

- ▶ ПУНКТ 1: АКТУЛЬНЕ ПРІЗВИЩЕ
- ▶ ПУНКТ 2: ПРІЗВИЩЕ ПРИ НАРОДЖЕННІ (ЯКЩО НЕ ВІДМІННЕ ВІД АКТУАЛЬНОГО - ПЕРЕПИСУЄМОЩЕ РАЗ З ПУНКТУ 1)
- ▶ ПУНКТ 3: ІМ'Я АБО УСІ ІМЕНА

# ПУНКТ 5

- ▶ КИЇВ / КИЇВСЬКА ОБЛАСТЬ
- ▶ KIEW / KIEW GEBIET

# ПУНКТ 7

- ▶ UKRAINE
- ▶ ТІЛЬКИ ЯКЩО ВІДМІННЕ:  
INDONESIEN
- ▶ ЯКЩО ВІДМІННЕ: НЕ  
ПИШЕМО НІЧОГО

# ПУНКТ 10

- ▶ ПРІЗВИЩЕ+ІМ'Я+ПО-БАТК. МАМИ+ТАТА /
  - \* ТІЛЬКИ МАМИ (ОДНООСІБНЕ ПРАВО ОПІКИ) /
  - \* ТІЛЬКИ ТАТА (ОДНООСІБНЕ ПРАВО ОПІКИ) /
  - \* ОПІКУНІВ
  - + ГРОМАДЯНСТВО (UKRAINE)

# ПУНКТ 12

- ▶ ЗАКОРДОННИЙ ПАСПОРТ
- ▶ NORMALER PASS

# ПУНКТ 16

- ▶ ЧОТИРИ ЦИФРИ НА ПЕРШІЙ СТОРІНЦІ ЗАКОРДОННОГО ПАСПОРТУ
- ▶ ПРИКЛАД: 1546, 1730 І Т.Д.



# ПУНКТ 17

- ▶ АКТУАЛЬНУ АДРЕСУ, НЕ ОBOB'ЯЗКОВО ПРОПИСКУ, АЛЕ ТУ АДРЕСУ, НА ЯКУ МОЖУТЬ ПРИХОДИТИ ОФІЦІЙНІ ЛИСТИ!
- ▶ АКТУАЛЬНИЙ НОМЕР ТЕЛЕФОНУ, ДЛЯ ПІДЛІТКІВ: ОДНОГО З БАТЬКІВ, СЛУХАВКА ЯКОГО ОBOB'ЯЗКОВО МАЄ ПІДІЙМАТИСЯ, У РАЗІ ДОДАТКОВИХ ПИТАНЬ ІЗ ПОСОЛЬСТВА!

# ПУНКТ 19

- ▶ ДЛЯ ПІДЛІТКІВ:
  - ▶ PASCH-SCHÜLER / PASCH-SCHÜLERIN
  - ▶ УЧЕНЬ / УЧЕНИЦЯ ШКОЛИ-ПАРТНЕРА PASCH
- ▶ ДЛЯ ВЧИТЕЛІВ:
  - ▶ PASCH/LEHRERIN
  - ▶ ВЧИТЕЛЬ ШКОЛИ-ПАРТНЕРА PASCH

# ПУНКТ 20

- ▶ ПЕРЕПИСУЄМО АДРЕСУ ШКОЛИ, ЯКА ЗАЗНАЧЕНА НА ДОВІДЦІ ЗІ ШКОЛИ, ЯКУ ТРЕБА МАТИ З СОБОЮ ПРИ ПОДАЧУ ДОКУМЕНТІВ НА ВІЗУ
- ▶ ВСПИСУЄМО АКТУАЛЬНИЙ, ФУНКЦІОНУЮЧИЙ НОМЕР ТЕЛЕФОНУ ТА МЕЙЛ-АДРЕСУ ШКОЛИ: ЩОБ ПОСОЛЬСТВО МОГЛО В БУДЬ-ЯКИЙ МОМЕНТ СКОНСУЛЬТУВАТИСЯ

# ПУНКТ 21

- ▶ SONSTIGES / ІНШЕ (ВИБИРАЄМО СВІЙ ВАРІАНТ):
  - ▶ PASCH-SEMINAR / PASCH-СЕМІНАР
  - ▶ PASCH-JUGENDKURS / МОЛОДІЖНИЙ КУРС PASCH
  - ▶ PASCH-SOMMERSCHULE / ЛІТНЯ ШКОЛА PASCH

# ПУНКТ 22+23

- ▶ В ОБОХ ПУНКТАХ ВПИСУЄМО:
- ▶ DEUTSCHLAND / НІМЕЧЧИНА

# ПУНКТ 24

- ▶ EINMALIGE EINREISE / ОДИН

# ПУНКТ 25

▶ 20 ДНІВ / 20 TAGE

# ПУНКТ 26

- ▶ **ОБОВ'ЯЗКОВО ЗАПОВНЮЄМО, ВИПISУЄМО ВСІ ШЕНГЕНСЬКІ ВІЗИ ЗА ОСТАННІ ТРИ РОКИ**
- ▶ **БУДЬ-ЯКИЙ ФОРМАТ**
- ▶ **ТУТ ГОЛОВНЕ: ЗМІСТ + ІНФОРМАЦІЯ, А НЕ ФОРМА**
- ▶ **ЯКЩО НЕ БУЛО ЗА ОСТАННІ ТРИ РОКИ ВІЗ ШЕНГЕН - ВИБИРАЄМО KEINE / NI**



# ПУНКТ 27

## ▶ ЧЕСНО ВІДПОВІДАЄМО!

- ▶ **ВАЖЛИВО: ВІДБИТКИ ПАЛЬЦІВ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ВІЗИ-ШЕНГЕН та НАЯВНІСТЬ БІОМЕТРИЧНОГО ПАСПОРТУ** = це дві абсолютно різні історії, дві різні системи, які не мають між собою нічого спільного (принаймні поки що).
- ▶ Якщо у Вас є біометричний паспорт, але Ви ще ніколи не склали відбитків пальців для візи Шенген: **ТАК**, Вам потрібно скласти відбитки пальців для отримання візи Шенген.
- ▶ Якщо у Вас звичайний (небіометричний) паспорт: **ТАК**, Вам потрібно скласти відбитки пальців для отримання візи Шенген.
- ▶ Якщо у Вас звичайний (небіометричний) / біометричний паспорт, але Ви вже склали відбитки пальців для візи Шенген: **НІ**, Вам не потрібно повторно скласти відбитки пальців для отримання візи Шенген. Відбитки для отримання візи Шенген зберігаються в Шенген-системі протягом 5 років від дати їх складення.

# ПУНКТ 28

▶ ПРОПУСКАЕМО

# ПУНКТ 29+30

- ▶ 10.07.2016
- ▶ 30.07.2016

# ПУНКТ 31

- ▶ ПРИЗВИЩЕ, ІМ'Я ПРИЙМАЮЧОЇ ОСОБИ:  
FRAU BARBARA MÜLLER, KUNDENMANAGEMENT /  
ПАНІ БАРБАРА МЮЛЛЕР, ВІДПОВІДАЛЬНА ЗА  
ЗВ'ЯЗКИ З КЛІЄНТАМИ
  
- ▶ І ВСЕ!!!

# ПУНКТ 32

- ▶ GOETHE-INSTITUT E.V., GOETHESTRASSE 20, 80336 MÜNCHEN; T.: +498915921580; F.: +498915921202; FRAU BARBARA MÜLLER / ПАНІ БАРБАРА МЮЛЛЕР, [BARBARA.MUELLER@GOETHE.DE](mailto:BARBARA.MUELLER@GOETHE.DE)

# ПУНКТ 32

- ▶ GOETHE-INSTITUT E.V., GOETHESTRASSE 20, 80336 MÜNCHEN; T.: +498915921580; F.: +498915921202; FRAU BARBARA MÜLLER / ПАНІ БАРБАРА МЮЛЛЕР, [BARBARA.MUELLER@GOETHE.DE](mailto:BARBARA.MUELLER@GOETHE.DE)

# ПУНКТ 33

- ▶ ВІДМІЧАЄМО ХРЕСТИКОМ ВСЕ НАСТУПНЕ: СПОНСОР, ВКАЗАНЕ В ПУНКТАХ 31 ТА 32, НАЯВНІСТЬ ЖИТЛА, ВСІ ВИТРАТИ НА ПЕРЕБУВАННЯ ПОКРИВАЮТЬСЯ, ОПЛАЧЕНИЙ ТРАНСПОРТ
- ▶ ІНШЕ ВІДМІЧАЄМО І ВСКАЗУЄМО:
  - ▶ KRANKENVERSICHERUNG / ПОЛІС МЕДИЧНОГО СТРАХУВАННЯ

# ВСЕ!

- ▶ СТОРІНКА 4, 5, 6: ПІДПИС ВНИЗУ СТАВЛЯТЬ МАМА + ТАТО (ВСІ ТІ, ХТО МАЄ ЗГІДНО ЗАКОНОДАВСТВА ТА РІШЕНЬ СУДУ ПРАВА ОПІКИ НАД ДИТИНОЮ) + ДИТИНА



# СТОРІНКА 6

- ▶ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ НА ВАШ РОЗСУД
- ▶ МИ ЯК GOETHE-INSTITUT НЕ ОТРИМАЛИ ВІД ВІЗОВОГО ЦЕНТРУ ЧІТКИХ ПРАВИЛ ЗАПОВНЕННЯ ЦІЄЇ СТОРІНКИ
- ▶ АЛЕ ТУТ ТРЕБА ВСЕ ЗАПОВНИТИ, ТОМУ ЗАПОВНЮЙТЕ МАКСИМАЛЬНО ЧІТКО, ЧЕСНО ТА ПОВНО